
Gyohatsu Nenju

Sutra des repas

Bouddha est né à Kapilavastu,
s'est éveillé à Magadha.

Il enseigne à Varanasi
et entra dans le nirvana à Kushinagara.

Maintenant nous ouvrons les bols du Tathagatha,
pour que celui qui donne, celui qui reçoit et ce qui est donné puissent être libérés de tout
attachement et atteindre la libération avec tous les êtres sensibles.

Vénération à la pureté illimitée du Bouddha Vairocana, à la forme accomplie du Bouddha
Amitabha et à la forme manifestée du Bouddha Shakyamuni.

Vénération à Maitreya, le Bouddha du futur.

Vénération à tous les Bouddhas du passé, du présent et du futur dans les dix directions.

Au sutra du Lotus de la Loi du Grand Véhicule.

Vénération à Manjushrî, grand Bodhisattva de la sagesse.

Au grand et parfait Bodhisattva Samantabhadra.

Au Bodhisattva de la grande compassion, Avalokiteshvara.

Aux innombrables bodhisattvas, à tous les patriarches et à la Grande Sagesse qui permet d'aller
au-delà.

Premièrement : nous devons réfléchir à la manière dont cette nourriture nous est parvenue.

Notre reconnaissance s'adresse à tout ce qui y a contribué.

Deuxièmement : en recevant ce don, nous devons vérifier si nos vertus et notre pratique le
méritent vraiment.

Troisièmement : nous devons revenir à la condition normale de l'esprit, être libre de toute
convoitise et avidité.

Quatrièmement : nous devons manger cette nourriture pour la santé de notre corps.

Cinquièmement : nous prenons cette nourriture pour nous perfectionner sur la voie du
Bouddha.

Pour tous les esprits affamés j'offre maintenant cette nourriture, qu'elle pénètre l'univers tout
entier. J'espère la partager avec vous.

Aux Trois Trésors, Bouddha, Dharma, Sangha, à tous ceux qui nous ont aidés, nos parents, nos
maîtres, l'humanité entière, à tous les êtres qui souffrent, qui sont prisonniers des six mondes
de l'errance et qui ne peuvent se libérer eux-mêmes, que cette nourriture puisse servir à toutes
les existences de l'univers.

En premier, nous mangeons pour couper tout le mal

En deuxième pour faire le bien

Et en troisième, pour sauver tous les êtres sensibles.

Actualisons ensemble la Voie du Bouddha

Avec cette eau, je lave mon bol, elle a le goût du nectar céleste, j'en fais offrande à tous les
morts et tous ceux qui souffrent dans leurs enfers, qu'elle les désaltère comme la rosée du
matin.

Dans ce monde d'illusion vide et impermanent, puissions-nous exister dans l'eau boueuse avec
la pureté de la fleur de Lotus. Rien ne dépasse l'esprit illimité. Aussi inclinons-nous devant
Bouddha.